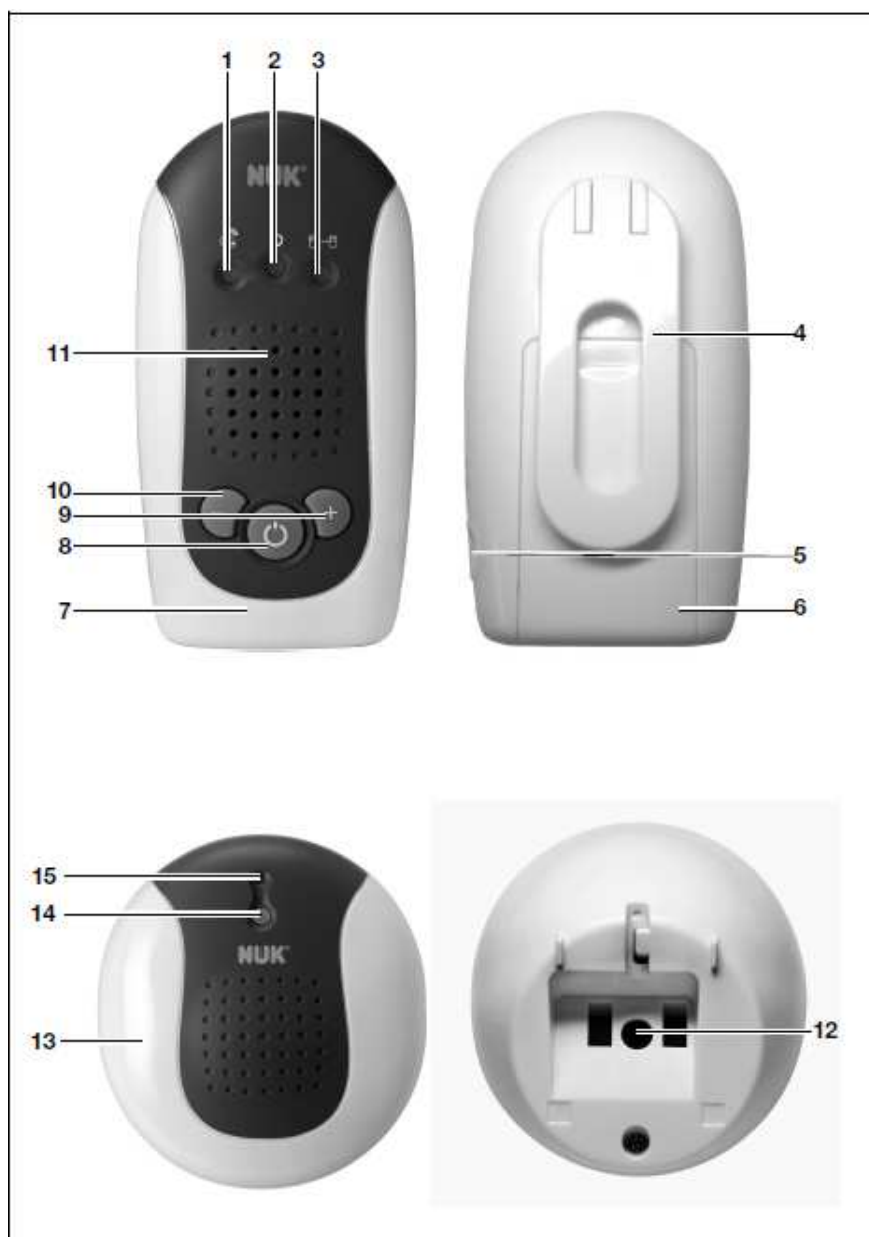


# Niania elektroniczna NUK Easy Control 200

## Instrukcja użytkowania

Art. nr: 256.350



### Spis treści

1. Opis urządzenia
2. Wskazówki bezpieczeństwa
3. Odbiornik dla rodziców / nadajnik dla dziecka
4. Parametry techniczne
5. Zasilanie
6. Obsługa urządzenia
7. Czyszczenie i konserwacja
8. Rozwiązywanie problemów
9. Utylizacja
10. Gwarancja
11. Deklaracja zgodności

# 1. Opis urządzenia

## 1.1 Przeznaczenie

Elektroniczna niania pozwala na monitorowanie dźwięków w pokoju dziecka. Jeżeli dziecko się obudzi i zacznie wydawać jakieś dźwięki, zostaną one przekazane drogą radiową z nadajnika dla dziecka do odbiornika dla rodziców. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i nie powinno być używane w celach komercyjnych.

## 1.2 Zawartość opakowania

- 1 elektroniczna niania składająca się z:
  - 1 nadajnika dla dziecka
  - 1 odbiornika dla rodziców
  - 2 zasilaczy sieciowych
  - 2 baterii do wielokrotnego ładowania (NiMH, AAA, 1.2 V, 600 mAh)
- 1 instrukcja użytkowania

## 2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Proszę uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją użytkowania przed rozpoczęciem używania urządzenia. Instrukcja jest częścią urządzenia i należy ją trzymać cały czas pod ręką.
- Elektroniczna niania wraz z akcesoriami powinna być używana tylko w celu, do jakiego jest przeznaczona (patrz punkt 1.1).
- Nie używać innych akcesoriów niż te, które są dołączone do opiekunki lub dopuszczonych do użytku w niniejszej instrukcji. Aby nie pomylić zasilaczy do niani z innymi, można je jakoś oznaczyć. Użycie niewłaściwego zasilacza może spowodować eksplozję baterii lub uszkodzenie niani.
- Przepisy dotyczące użytkowania nian elektronicznych różnią się w obrębie krajów Unii Europejskiej. Należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w swoim kraju i ich przestrzegać. Na przykład we Francji, Włoszech, Rosji i na Ukrainie elektroniczne opiekunki mogą być używane tylko w warunkach domowych.
- Nie używać niani w miejscach, gdzie jest to zabronione: w szpitalach, samolotach czy na stacjach benzynowych.
- Fale radiowe emitowane przez elektroniczną opiekunkę mogą zakłócać działanie sprzętu medycznego. Jeżeli masz rozrusznik serca, pamiętaj, aby trzymać nianę przez cały czas w odległości co najmniej 20 cm od rozrusznika i aby nigdy nie nosić jej w kieszeni na piersi.
- Jeżeli podejrzewasz, że opiekunka powoduje zakłócenia działania jakiegoś urządzenia medycznego, uzgodnij z lekarzem, czy możesz jej dalej używać.
- Elektroniczna niania może wywoływać zakłócenia w odbiorze telewizji lub radia. W takim przypadku należy zwiększyć odległość między tymi urządzeniami a nianią.
- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ekstremalnie wysokie temperatury, ponieważ promienie UV i przegrzanie mogą spowodować kruszenie się tworzywa i uszkodzenie elektroniki.
- Aby nie dopuścić do przegrzania, elektronicznej niani nie należy nigdy umieszczać w pobliżu źródła ciepła i nie należy jej przykrywać.
- Opiekunkę można otwierać tylko w celu wymiany lub włożenia baterii (patrz punkt 5). W innych sytuacjach niani nie należy nigdy otwierać.
- Nigdy nie używać opiekunki w bardzo wilgotnym lub mokrym otoczeniu.

- Nigdy nie używać niani w bardzo zakurzonej otoczeniu, ponieważ może to ograniczyć żywotność urządzenia.
- Aby uniknąć uszkodzeń i obrażeń, przy używaniu baterii należy przestrzegać następujących zaleceń:
  - Jeśli niania nie jest używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzenia na skutek wycieku baterii.
  - Nie umieszczać baterii na metalowych powierzchniach, aby nie doprowadzić do zwarcia i uszkodzenia baterii.
  - Baterie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby nie mogły zostać połknięte. Połknięte baterie są groźne dla życia. W przypadku połknięcia baterii należy niezwłocznie udać się po pomoc medyczną.
  - Aby uniknąć ryzyka wybuchu baterii, zwykłych baterii nie należy ładować, podgrzewać czy palić.
  - Nigdy nie próbować otwierać baterii. W przypadku wycieku kwasu z baterii należy unikać wszelkiego kontaktu ze skórą, oczami czy błonami śluzowymi. W razie gdyby doszło do jakiegokolwiek kontaktu z kwasem, należy miejsce to przemyć dużą ilością czystej wody i natychmiast zwrócić się po pomoc do lekarza.
  - Używać tylko baterii NiMH (niklowo-metalowo-wodorkowych) typu AAA o mocy minimum 600 mAh.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) niepełnosprawnych fizycznie, sensorycznie lub umysłowo bądź nieposiadających doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, chyba że osoby te są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostaną one poinstruowane odnośnie do używania urządzenia. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Należy zadbać, aby plastikowe opakowanie nie stało się śmiertelną pułapką dla dzieci. Plastikowe opakowanie nie jest zabawką.
- Nigdy nie używać silnych czy żrących środków do czyszczenia, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

### **3. Odbiornik dla rodziców / nadajnik dla dziecka**

#### **3.1 Odbiornik dla rodziców**

##### 1. Wskaźnik czujnika dźwięku

- miga powoli, jeżeli nadajnik dla dziecka rejestruje ciche dźwięki,
- miga szybko, gdy nadajnik rejestruje głośne dźwięki.

##### 2. Wskaźnik ładowania

- świeci światłem ciągłym, gdy odbiornik dla rodziców jest włączony
- nie świeci w ogóle, jeżeli odbiornik jest wyłączony i baterie nie są ładowane
- miga powoli (co ok. 4 sekundy), gdy baterie są ładowane
- miga szybko (co ok. sekundę) gdy baterie są na wyczerpaniu.

##### 3. Wskaźnik zasięgu

- świeci światłem ciągłym, gdy odbiornik dla rodziców jest w zasięgu nadajnika
- miga, gdy odbiornik jest za daleko od nadajnika, aby zapewnić przekaz bez żadnych zakłóceń.

##### 4. Klips do paska (zdejmowany)

5. Wejście wtyku zasilacza
6. Pokrywa komory baterii
7. Odbiornik dla rodziców
8. Włącznik / wyłącznik
  - przyciśnij przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie
  - przyciśnij przez 5 sekund, aby wyłączyć urządzenie
9. Przycisk do zwiększania głośności
10. Przycisk do zmniejszania głośności
11. Głośnik.

### 3.2 Nadajnik dla dziecka

12. Wejście wtyku zasilacza
13. Wskaźnik zasilania sieciowego
  - świeci, gdy zasilacz jest podłączony i nadajnik jest gotowy do użytku.
15. Mikrofon.

## 4. Parametry techniczne

### 4.1 Elektroniczna opiekunka

Zasilanie odbiornika dla rodziców i nadajnika dla dziecka: 5V DC/0,6 A  
 Moc: 3 W  
 Klasa ochrony: III  
 Częstotliwość: 2.4 GHz (dozwolona we wszystkich krajach UE. We Francji, Włoszech, Rosji i na Ukrainie dozwolone tylko w warunkach domowych)



Zakres: do 50 m wewnątrz pomieszczeń  
 do 200 m na zewnątrz  
 Baterie do odbiornika dla rodziców: 2x AAA / 1.2 V / 600 mAh / NiMH  
 Czas pracy odbiornika (przy użyciu baterii): maks. 6 godzin  
 Czas ładowania baterii odbiornika: maks. 15 godzin

### 4.2 Zasilacz

Wejście: 100 - 240 V~ / 50/60 Hz / 0.15 A  
 Wyjście: 5 V DC / 0.6 A

Klasa ochrony: II



## 5. Zasilanie

### 5.1 Odbiornik dla rodziców

1. Zdejmij klips do paska 4, przesuwając go w dół.
2. Otwórz komorę baterii, zsuwając pokrywę komory baterii 6.
3. Włóż obie dołączone do urządzenia baterie do komory.

Uwaga: Włóż baterie zgodnie z oznaczeniem biegunów wewnątrz komory baterii.

4. Zamknij komorę baterii.

5. Załóż z powrotem klips do paska 4.

6. Podłącz zasilacz do wejścia wtyku zasilacza 5.

7. Podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego zgodnego z parametrami technicznymi (patrz p. 4). Baterie w odbiorniku zaczną się wtedy ładować. Całkowity czas ładowania baterii wynosi ok. 15 godzin.

Uwaga: Ponieważ do ładowania baterii używany jest bardzo słaby prąd, zasilacz może być cały czas podłączony bez szkody dla baterii. W ten sposób odbiornik będzie cały czas naładowany i gotowy do użytku przenośnego.

## 5.2 Nadajnik dla dziecka

Nadajnik dla dziecka nie wymaga baterii.

1. Podłącz drugi zasilacz do wejścia wtyku zasilacza 12.

2. Podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego zgodnego z parametrami technicznymi (patrz p. 4). Nadajnik 13 jest teraz gotowy do użytku. Wskaźnik zasilania sieciowego 14 świeci się.

## 6. Obsługa urządzenia

1. Postaw nadajnik dla dziecka gdzieś w pokoju dziecięcym, tak aby dziecko nie mogło go dosięgnąć.



**Ostrzeżenie!** Dla bezpieczeństwa dziecka: upewnij się, że kabel sieciowy znajduje się poza zasięgiem dziecka (ryzyko uduszenia).

### Fale radiowe:

- W trakcie normalnego użytkowania nadajnik przerywa transmisję, gdy dziecko jest cicho. Oba aparaty tylko w regularnych odstępach czasu sprawdzają połączenie.

- Aby nie narażać dziecka na zbyt duże promieniowanie, należy umieszczać nadajnik w odległości minimum 1 m od dziecka.

2. Podłącz zasilacz do wejścia wtyku zasilacza 12 nadajnika 13.

3. Podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego zgodnego z parametrami technicznymi (patrz p. 4). Nadajnik 13 jest teraz gotowy do użytku. Wskaźnik zasilania sieciowego 14 świeci się.

4. Włącz odbiornik dla rodziców 7, przyciskając przez 3 sekundy włącznik/ wyłącznik 8.

- Odbiornik 7 zacznie wyszukiwać połączenie radiowe z nadajnikiem 13. W tym czasie wskaźnik zasięgu 3 będzie migał.

- Gdy połączenie między aparatami zostanie nawiązane, wskaźnik zasięgu 3 zacznie świecić światłem ciągłym.

5. Gdy dziecko wyda jakiś dźwięk, wskaźnik czujnika dźwięku zacznie szybciej migać i usłyszysz dźwięki z pokoju dziecka przez głośnik 11.

6. Możesz regulować głośność za pomocą przycisków 9 i 10.

### Uwaga:

- podwójny krótki dźwięk sygnalizuje koniec skali głośności

- nie można zmniejszyć głośności do zera.

### Uwaga:

- Gdy baterie są nowe i w pełni naładowane, odbiornik można odłączyć od zasilania i używać go w trybie przenośnym do 6 godzin.

- Wskaźnik ładowania 2 miga szybko (co ok. sekundę), gdy baterie są **na wyczerpaniu**.
- Urządzenie nie sygnalizuje, gdy baterie są **całkowicie wyczerpane**, dlatego należy regularnie sprawdzać połączenie między aparatami.
- Jeżeli rodzic razem z odbiornikiem 7 oddali się za bardzo od nadajnika 13, włączy się ostrzeżenie:
  - Wskaźnik zasięgu 3 zacznie migać, a odbiornik 7 będzie próbował ponownie nawiązać połączenie z nadajnikiem 13.
  - Jeżeli połączenie nie zostanie nawiązane w ciągu 20 sekund, z odbiornika 7 rozlegnie się podwójny krótki dźwięk. Rodzic powinien przybliżyć się do nadajnika 13.

## 7. Czyszczenie i konserwacja

### 7.1 Czyszczenie



**Ostrzeżenie!** Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, obrażeń lub szkód:

- Zawsze odłączyć zasilacz od sieci przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia.
- Nigdy nie zanurzać poszczególnych części w wodzie.

**Uwaga!** Nigdy nie używać silnych czy żrących środków do czyszczenia, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

1. W razie potrzeby przetrzeć poszczególne części urządzenia wilgotną szmatką.
2. Urządzenia można zacząć ponownie używać, dopiero gdy wszystkie elementy dobrze wyschną.

## 8. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Odbiornik dla rodziców nie działa.	Baterie są wyczerpane.	Naładuj baterie (patrz p. 5).
	Baterie są nieprawidłowo włożone lub nie włożone wcale.	Sprawdź baterie.
	Zasilacz nie jest podłączony.	Jeżeli baterie się wyczerpały, należy podłączyć zasilacz.
	Odbiornik nie jest włączony.	Przyciśnij włącznik/wyłącznik przez ok. 3 sekundy.
	Wadliwa elektronika.	Oddaj urządzenie do punktu serwisowego do naprawy.
Nadajnik dla dziecka nie działa.	Zasilacz nie jest podłączony.	Podłącz zasilacz.
	Wadliwa elektronika.	Oddaj urządzenie do punktu serwisowego do naprawy.
Miga wskaźnik zasięgu, słychać powtarzające się podwójne dźwięki.	Za duża odległość pomiędzy odbiornikiem i nadajnikiem.	Przybliż do siebie aparaty.
	Na drodze połączenia/transmisji jest za dużo metalu.	Ustaw aparaty w innym miejscu.
	Nadajnik nie jest włączony.	Podłącz zasilacz.

Dźwięki są bardzo słabo słyszalne przez odbiornik dla rodziców.	Ustawiona jest zbyt niska głośność.	Zwiększ głośność.
Z odbiornika słychać gwizdy/świszczenie.	Odbiornik i nadajnik są za blisko siebie.	Oddal od siebie aparaty.

## 9. Utylizacja

### 9.1 Urządzenie



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kołkach oznacza, że produkt w Unii Europejskiej należy oddać do specjalnego punktu zbiórki. Dotyczy to produktu i wszystkich oznakowanych tym symbolem części wyposażenia. Oznakowane produkty nie mogą być odprowadzane do odpadów z gospodarstw domowych, lecz muszą być oddane do specjalnego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Recykling pomaga zredukować zużycie surowców i odciąża środowisko.

### 9.2 Baterie jednorazowe / wielokrotnego ładowania



Baterii nie należy wyrzucać do domowego kosza na śmieci. Wyczerpane baterie należy w odpowiedni sposób usunąć. Należy je wyrzucić do specjalnego pojemnika na zużyte baterie, które znajdują się w sklepach sprzedających baterie lub oddać do specjalnego punktu zbiórki. Baterie zwykłe i wielokrotnego ładowania, na których znajdują się niżej wymienione symbole zawierają następujące szkodliwe substancje: Cd (kadm), Hg (rtęć), Pb (ołów).

### 9.3 Opakowanie

Opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska za pomocą odpowiednich systemów odzyskiwania odpadów.

## 10. Gwarancja

Pod warunkiem odpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem i używania go zgodnie z instrukcją obsługi producent udziela dwóch (2) lat gwarancji od momentu zakupu. Zobowiązujemy się do bezpłatnej naprawy urządzenia, pod warunkiem że usterka wynika z wady materiałowej lub konstrukcyjnej. Wszystkie inne roszczenia są wykluczone. Wada, która wystąpi na skutek błędnego użytkowania, nie zostanie usunięta. Kable i wtyczki nie są objęte gwarancją, jeżeli wada wynika ze zużycia materiału. W ciągu pierwszych dwóch lat od momentu zakupu poniesiemy koszty wszelkich napraw, które zostaną uznane za uzasadnione. Wszystkie koszty muszą zostać wcześniej uzgodnione. Dane adresowe dystrybutora firmy NUK znajdują się na końcu niniejszej instrukcji. Wraz z wysyłką zwrótną urządzenia należy zawsze dołączyć kartę gwarancyjną lub dowód zakupu. W przypadku niedołączenia karty gwarancyjnej lub dowodu zakupu użytkownik zostanie obciążony kosztami naprawy. Towar zostanie odesłany przesyłką za pobraniem.

## 11. Deklaracja zgodności

Urządzenie spełnia wszelkie odpowiednie europejskie dyrektywy oraz odpowiednie wprowadzające je przepisy lokalne. Są one wymienione w deklaracji zgodności UE, o którą można wystąpić do producenta. Można ją także znaleźć na stronie internetowej [www.nuk.com](http://www.nuk.com)

Prosimy o zachowanie numeru artykułu i danych dystrybutora na wypadek reklamacji. Zarejestrowany znak towarowy NUK jest własnością firmy MAPA GmbH.

Art. nr: 256.350

Dystrybutor w Polsce:  
BABY LAND Dariusz Staniszewski  
al. Stanów Zjednoczonych 67/D7  
04-028 Warszawa  
biuro: ul. Trakt Brzeski 118  
05-077 Warszawa-Wesoła  
tel.: +48 22 773 36 76 (78, 79, 81)

MAPA GmbH  
Industriestraße 21-25  
27404 Zeven  
Germany  
[www.nuk.com](http://www.nuk.com)

REV 400/10-2013



## KARTA GWARANCYJNA

Model:

Data zakupu:

Pieczętka sprzedawcy: